

Porównanie tłumaczeń I Kronik 15:19

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A śpiewacy: Heman, Asaf i Etan dali się słyszeć przy wtórze miedzianych cymbałów.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	A śpiewacy: Heman, Asaf i Etan wzniesli śpiew przy wtórze brązowych cymbałów.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	A śpiewacy Heman, Asaf i Etan grali głośno na cymbałach z brązu.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	A śpiewacy Heman, Asaf, i Etan na cymbałach miedzianych głośno grali.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	A gracze: Heman, Asaf i Etan na cymbalech miedzianych brząkający;
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Śpiewacy: Heman, Asaf i Etan [grali] donośnie na cymbałach z brązu;
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Śpiewacy: Heman, Asaf i Etan mieli spiżowe cymbały i grali głośno.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	A jako śpiewaków: Hemana, Asafa i Etana, którzy grali donośnie na cymbałach z brązu;
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Śpiewacy: Heman, Asaf i Etan grali głośno na cymbałach z brązu.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Śpiewacy: Heman, Asaf i Etan mieli grać na spiżowych cymbałach;
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І співці: Еман, Асаф і Етан з мідяними цимбалами, щоб чинити (музику) щоб чути.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	A śpiewacy: Heman, Asaf i Ethan, głośno grali na miedzianych cymbałach.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	oraz śpiewaków: Hemana, Asafa i Etana z miedzianymi czynelami, by głośno grali;